



## TOURISME LOISIRS CULTURE M.P

3 rue Merly – 31000 TOULOUSE

Tél. 05.61.29.83.29 – Fax. 05.61.23.88.34- E-mail : [tlc-groupe@wanadoo.fr](mailto:tlc-groupe@wanadoo.fr)

Association Loi 1901 Agrément tourisme IM031110028 - Cie Assurance RCP MACIF 79037 Niort Cx - Garantie Bancaire FMS UNAT PARIS

### ASSOS AMITIE FRANCO VIETNAMIENNE

Le 28 mars 2013

Objet : devis N° GCO13-072

Dossier suivi par : **Corinne SALABERT**

Madame, Monsieur,

Suite à notre entretien et à votre demande, vous trouverez ci-dessous la tarification pour un séjour au Vietnam du 22 août au 05 septembre 2013 :

## VIETNAM

### Escapade au Nord Ouest



*Après des guerres et des années d'isolement, le Vietnam s'est ouvert aux échanges internationaux. Même si le régime demeure très autoritaire, il est toutefois possible d'avoir des contacts qui permettent une approche réelle du pays. Le Vietnam séduit par la beauté de ses sites naturels, sa végétation tropicale et le caractère particulier de chaque ville.*

- Le Grand Nord du Vietnam avec sa culture multiethnique et des paysages magnifiques
- Croisière dans la légendaire baie d'Ha Long et nuit à bord d'une jonque de luxe

#### JOUR 1 : FRANCE / HANOI

Départ pour Hanoi sur vol régulier. **Repas** et nuit à bord.

#### JOUR 2 : HANOI

Arrivée à Hanoi. Transfert à l'hôtel et installation. **Déjeuner**. Dans l'après-midi, **tour d'orientation** de la capitale en **cyclo-pousse**. Vous découvrirez une ville de poésie, une ville marchande, une ville étonnante par la vie de ses habitants, une ville basculant entre tradition et modernité. Retour à votre hôtel après une halte au bord du lac de l'Épée Restituée, qui

constitue le cœur de Hanoi. Visite du **Temple de la Montagne de Jade**, situé sur les rives du lac. *Dîner* et logement.

### **JOUR 3 : HANOI**

La journée commencera par une promenade dans les jardins de l'ancien **Palais du gouverneur d'Indochine**, devenu désormais Palais présidentiel. Découvrez la **pagode au pilier unique**, la **maison sur pilotis d'Ho Chi Minh**. Vous visitez également le **Temple de la Littérature**, première université nationale à l'architecture originale construite au XI<sup>ème</sup> siècle et dédiée désormais au culte de Confucius et des Lettrés. *Déjeuner*. Dans l'après-midi, visite de la **pagode Tran Quoc au bord du grand lac** (lac de l'Ouest), puis du **Musée d'Ethnographie**, superbe exposition du cadre de vie des **54 ethnies** peuplant le Vietnam. *Dîner* et logement.

### **JOUR 4 : HANOI / MAI CHAU**

Départ en direction de **Mai Chau**. Le paysage varie doucement pendant la deuxième moitié du trajet pour vous mener vers un décor de moyenne montagne. A votre arrivée à **Mai Chau**, installation dans une grande **maison sur pilotis**, typique de l'architecture Thaï, du village de Pom Coong. *Déjeuner*. Dans l'après-midi, **balade à pied à travers les paisibles villages** (2h de marche environ) des environs pour découvrir le mode de vie local des Thaïs et le **travail du tissage**, très répandu dans la région. Un **spectacle de danses et chants traditionnels** avec dégustation du « vin au chalumeau », à base de riz gluant fermenté, animera votre soirée. *Dîner et nuit chez l'habitant* au village de Pom Coong.

### **JOUR 5 : MAI CHAU / SON LA**

Départ pour **Son La** (190 Km) en montant en altitude. Vous traverserez de longues vallées et pourrez observer au loin des pics et des rizières étagées. Un petit détour au **village de Xa Linh** vous permettra de rencontrer l'ethnie H'Mong Noir (1h30 de marche environ). Vers **Moc Chau**, la route traverse une vaste plantation de thé. Ce plateau de Moc Chau au climat doux est l'un des premiers endroits au Vietnam à pratiquer l'élevage des vaches à lait. Puis, traversée du pays des **Thai Noirs**. *Déjeuner* en cours de route et arrivée à **Son La** en fin d'après-midi. *Dîner* et logement.

### **JOUR 6 : SON LA / DIEN BIEN PHU**

Le matin, route vers **Dien Bien Phu** (170 Km) en passant par une région peuplée essentiellement par l'ethnie Thai, région dont le point cumulant est le col de Pha Din. Arrivée à **Dien Bien Phu**, installation dans un hôtel de charme. *Déjeuner*. Dans l'après-midi, visite du **musée de Dien Bien Phu** qui expose de nombreux objets en liaison avec la bataille de 1954. Vous découvrirez également des vestiges de la guerre d'Indochine : la **vallée de Dien Bien** qui a abrité la plus grande base militaire française en Asie, l'**abri souterrain du général français De Castries**, la **colline Eliane** (colline A1) qui servait de point d'appui à l'armée française... *Dîner* et logement.

### **JOUR 7 : DIEN BIEN PHU / TAM DUONG**

Départ le matin vers **Lai Chau** en passant par la haute région montagneuse du Nord-Ouest couverte de forêts tropicales luxuriantes, sur une route longeant la rivière Nam Na, un

affluent important de la rivière Noire. Le dépaysement est total. Arrêts en cours de route pour *déjeuner*, prendre des photos ou découvrir des **villages ethniques** (en fonction du temps). Arrivée à **Tam Duong** en fin de journée. *Dîner* et logement à l'auberge.

### **JOUR 8 : TAM DUONG / SAPA**

Visite matinale du **marché hebdomadaire de Tam Duong**, à la rencontre des différentes minorités ethniques : **Thai Blanc, Giay** (ou Nhang), **Lü, H'mong Rouge, Man et Yao** (ou Man) « à coiffe pointue rouge ». Randonnée pédestre dans les environs (2h de marche de niveau très facile). Le sentier possède des ramifications qui conduisent vers les **hameaux des Hmong et des Dao Rouges**. Les paysages y sont à couper le souffle et ont de quoi combler les amateurs de photographie. *Déjeuner*. Reprise de la route en traversant la **chaîne montagneuse** de Hoang Lien Son pour atteindre **Sapa**. Installation à votre hôtel. Temps libre. *Dîner* et logement.

### **JOUR 9 : SAPA**

Matinée libre pour le repos ou pour des visites personnelles. *Déjeuner*. Dans l'après-midi, excursion dans la vallée de **Muong Hoa** au pied du Mont Fanxipan, coupée en deux par une petite rivière. Des rizières en terrasses s'échelonnent sur les versants des montagnes. Visite des hameaux **Lao Chai et Ta Van**, peuplés de tribus ethniques comme les Zays ou les H'mongs noirs. *Dîner* et logement.

### **JOUR 10 : SAPA / BAC HA / LAO CAI / HANOI (train de nuit)**

Transfert de **Bac Ha** pour la visite du **marché authentique Can Cau** qui a lieu tous les samedis et réunit les habitants des hameaux de la région. Ce marché est une excellente occasion pour découvrir la vie des locaux. Puis randonnée pédestre dans les villages de **Ban Pho 1 et Ban Pho 2** (2h de marche, niveau très facile). Ces villages, peuplés essentiellement de H'mongs bariolés, se trouvent dans une vallée aux paysages fascinants. *Déjeuner* en cours de balade. Transfert à **Lao Cai** pour *train de nuit* vers **Hanoi**. *Dîner* dans le train ou avant le départ. Nuit à bord.

*Option : possibilité d'effectuer la balade en moto taxi (10 € par personne).*

### **JOUR 11 : HANOI / VAN LONG / HOA LU / TAM COC**

Arrivée à la gare de Hanoi vers 05h du matin, après le petit déjeuner et la douche dans un petit hôtel, départ vers 08h en direction de **Van Long** à 90 Km de Hanoi. Van Long est une zone marécageuse qui constitue de nos jours une **réserve naturelle**. Embarquement à bord de petites barques à rames pour une **promenade à travers les rizières immergées**, au cours de laquelle vous découvrirez un paysage pittoresque. Après le *déjeuner*, continuation de la route vers **Hoa Lu**, capitale des premières dynasties indépendantes du Vietnam au X<sup>ème</sup> siècle. Visite des **temples** dédiés aux premiers rois du Vietnam : Dinh et Le. Arrivée à **Tam Coc** en milieu d'après-midi. Embarquement sur un sampan pour une **promenade** dans ce site surnommé la « baie d'Along terrestre ». Possibilité de faire une balade à vélo autour du site. *Dîner* et logement dans un Lodge à Tam Coc.

### **JOUR 12 : TAM COC / HALONG**

Départ vers **Halong**. La Baie s'étend sur une superficie de 1553 km<sup>2</sup>, ses eaux abritent pas moins de 1969 îles dont seulement 989 sont baptisées. Arrivée à l'embarcadère de Hon Gai vers midi. Formalités d'embarquement sur votre jonque avec un cocktail de bienvenue. Vers 13h15, vous prendrez le **déjeuner à bord** tout en voguant vers la baie de Bai Tu Long, pour une croisière hors de tous sentiers battus. Vous admirerez au fil de l'eau d'innombrables **pains de sucre** aux formes changeantes. En milieu d'après-midi, baignade dans les eaux limpides de la baie puis découverte de la **grotte cachée Thien Canh Son**. Après une courte navigation, vous ferez escale sur l'îlot de **Hon Co** pour vous reposer sur une plage de sable blanc, vous baigner ou faire du kayak aux alentours. Retour à la jonque vers 18h00. **Dîner** et nuit à bord.



NB : le guide francophone se partagera entre plusieurs groupes sur la jonque

### **JOUR 13 : BAIE D'HALONG / HANOI**

Un réveil aux aurores s'impose dans la baie qui offre aux premières heures du jour une quiétude à nulle autre pareille. Le petit déjeuner est servi pendant que la jonque vous amène vers le **village flottant des pêcheurs de Vung Vieng**. Promenade en petite barque de bambou autour du village, rencontre des habitants, visite de son école flottante et son élevage de poissons. Retour à la jonque et **déjeuner** à la carte à bord avant le débarquement et la reprise de la route de retour vers Hanoi. Arrêt au **village de poterie de Phu Lang**. Ce village, peu influencé par les mouvements modernistes, conserve encore son atmosphère rurale typique. Promenade à pied dans le village pendant une heure. **Dîner** et logement.

### **JOUR 14 : HANOI / FRANCE**

**Matinée et déjeuner libres** puis transfert à l'aéroport. Retour sur vol régulier. Repas et nuit à bord.

### **JOUR 15 : FRANCE**

Arrivée dans votre ville de départ.

*Selon les impératifs locaux, l'ordre des visites pourra être modifié mais l'ensemble du programme sera respecté.*



Formalités : pour les ressortissants français, passeport valable au moins 1 mois après le retour ; visa obligatoire.  
Autres nationalités : se renseigner auprès du consulat concerné.

**PRIX ESTIMATIF PAR PERSONNE AU DEPART DE TOULOUSE, BASE**

<b>PERIODE</b>	<b>10 PARTICIPANTS</b>	<b>15 PARTICIPANTS</b>
29/08 au 14/09/2013	1 748 €* 	1 690 €* 

*\* Aucune réservation n'étant effectuée à ce jour, les prix mentionnés ci-dessus sont sous réserve de disponibilité en classe tarifaire équivalente à la confirmation.*

**NOTRE PRIX COMPREND**

Les vols réguliers Toulouse / Hanoi / Toulouse étude sur la compagnie Air France  
Les taxes d'aéroport, pour un montant de 467 € à ce jour révisable avant le départ  
Le trajet Hanoi / Sapa en train couchette, voiture climatisée, 4 couchettes  
Les transferts aéroport / hôtel / aéroport & le transport sur place en autocar climatisé  
Le logement en hôtels \*\*/\*\* normes locales, base chambre double et une nuit chez l'habitant  
La pension complète (hors boissons), du déjeuner du jour 2 au petit déjeuner du jour 14  
Les visites & excursions mentionnées au programme  
Les droits d'entrée sur les sites & dans les monuments sélectionnés  
Les services de guides locaux francophones pendant le circuit  
L'assurance responsabilité civile de notre association  
Les assurances assistance / rapatriement / bagages  
L'adhésion collective à notre Association

**NOTRE PRIX NE COMPREND PAS**

Les boissons & dépenses à caractère personnel  
Les pourboires sur place, à votre discrétion  
Les frais de visa : 107 € à ce jour révisable sans préavis par les autorités (ARVEL peut se charger de leur obtention - frais d'obtention : 30 €)  
Le supplément chambre individuelle (sur demande uniquement) : 220 €  
*L'assurance annulation : 58 € par personne*

**Document non contractuel**

*Proposition établie le 28/03/2013, sous réserve de disponibilité équivalente à la réservation.*

Vous souhaitant bonne réception de la présente proposition, je reste à votre entière disposition pour tout complément d'information.

Respectueuses salutations,  
Corinne Salabert